قرآن مجید

لفظی ترجمہ

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ

پارہ - ۲۷

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ۝۳۱ قَالُوْٓا اِنَّآ

	(خ ط ب)	(ر س ل)		
کہا	تو کیا قصہ ہے تمہارا	اے فرشتو / بھیجے ہوؤں	انہوں نے کہا	بے شک ہم

اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ۝۳۲ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً

		(ج ر م)			(ح ج ر)
بھیجے گئے ہم	طرف	مجرم قوم کے	تاکہ ہم بھیجیں	ان پر	پتھر

مِّنْ طِيْنٍ ۝۳۳ مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ ۝۳۴

(ط ی ن)	(س و م)		(س ر ف)
مٹی سے	نشان لگے ہوئے ہیں	تیرے رب کے ہاں	حد سے بڑھنے والوں کے لیے

فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝۳۵ فَمَا

تو نکال لیا ہم نے	جو کوئی اس میں تھا	مومنوں میں سے	تو نہ

وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝۳۶ وَتَرَكْنَا

			(ت ر ک)
پایا ہم نے اس میں	سوائے ایک گھر کے	مسلمانوں میں سے	اور چھوڑ دی ہم نے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيهَآ ءَايَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾

اس میں	ایک نشانی ان لوگوں کے لیے	جو ڈرتے ہیں	دردناک عذاب سے

وَفِى مُوسَىٰٓ إِذْ أَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَٰنٍ

اور موسیٰ میں	جب بھیجا ہم نے اس کو	فرعون کی طرف	ایک دلیل کے ساتھ

مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِۦ وَقَالَ سَٰحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾

کھلی	تو وہ پھر گیا	اپنی قوت کے ساتھ	اور کہنے لگا ایک جادوگر ہے	یا مجنون ہے

فَأَخَذْنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ فَنَبَذْنَٰهُمْ فِى الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾

	(ج ن د)	(ن ب ذ)	(ی م م)	(ل و م)
تو پکڑ لیا ہم نے اس کو	اور اس کے لشکروں کو	تو پھینک دیا ہم نے ان کو	سمندر میں	اور وہ ملامت زدہ تھا

وَفِى عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿٤١﴾ مَا

			(ر ی ح) (ع ق م)	
اور عاد میں	جب بھیجا ہم نے	ان پر	بے نفع ہوا کو / بے خیر ہوا کو / بانجھ ہوا کو	نہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيْمِ ۝۴۲ ط

(و ذ ر)		(ر م م)
چھوڑتی تھی کسی چیز کو	آئی جس پر	مگر اس نے کر دیا اس کو بوسیدہ ہڈیوں کی طرح

وَفِيْ ثَمُوْدَ اِذْ قِيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰى حِيْنٍ ۝۴۳ فَعَتَوْا

		(م ت ع)		(ع ت و)
اور ثمود میں	جب کہا گیا ان سے	فائدے اٹھا لو	ایک وقت تک	تو انہوں نے سرکشی کی

عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝۴۴

	(ص ع ق)	
اپنے رب کے حکم سے	تو پکڑ لیا ان کو ایک کڑک نے	اور وہ دیکھ رہے تھے

فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ ۝۴۵ لا

(ط و ع)			(ن ص ر)
تو نہ ان کو استطاعت تھی	کھڑے ہونے کی	اور نہ تھے وہ	بدلہ لینے والے

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ط اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝۴۶ ع ع ۲ ۲۳

اور قوم نوح	اس سے قبل	بے شک وہ تھے	فاسق لوگ

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالسَّمَآءَ بَنَيْنٰهَا بِاَيْىدٍ وَّاِنَّا لَمُوْسِعُوْنَ ﴿٤٧﴾ وَالْاَرْضَ

			(و س ع)	
اور آسمان	بنایا ہم نے اس کو	اپنی قوت ہاتھ سے	اور بے شک ہم البتہ وسعت دینے والے ہیں	اور زمین کو

فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ ﴿٤٨﴾ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ

(ف ر ش)	(م ھ د)	
بچھایا ہم نے اس کو	تو کتنے اچھے بچھانے والے ہیں / ہموار کرنے والے ہیں	اور ہر چیز میں سے

خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٩﴾ فَفِرُّوْٓا اِلَى

				(ف ر ر)
بنائے ہم نے	جوڑے	تاکہ تم	تم نصیحت پکڑو	پس دوڑو طرف

اللّٰهِ ۭ اِنِّيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٥٠﴾ ۚ وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ

اللہ کی	بے شک میں تمہارے لیے	اس کی طرف سے	ڈرانے والا ہوں	کھلم کھلا	اور نہ تم بناؤ	ساتھ

اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۭ اِنِّيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٥١﴾ كَذٰلِكَ

اللہ کے	کوئی دوسرا الٰہ	بے شک میں تمہارے لیے	اس کی طرف سے	ڈرانے والا ہوں کھلم کھلا	اسی طرح

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَا اَتَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ

				(س ح ر)
نہیں آیا ان لوگوں کے پاس	جو ان سے پہلے تھے	کوئی رسول	مگر انہوں نے کہا	جادوگر

اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿٥٢﴾ اَتَوَاصَوْا بِهٖ ج بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٥٣﴾

	(و ص ی)		(ط غ و/ط غ ی)
یا مجنون	کیا وہ ایک دوسرے کو اس کے ساتھ نصیحت کر گئے	بلکہ وہ	لوگ ہیں سرکش

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ ﴿٥٤﴾ وَّ ذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى

		(ل و م)		
پس منہ موڑ لو ان سے	پس نہیں آپ	جن پر ملامت کی جائے	اور نصیحت کیجیے	پس بے شک نصیحت

تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٥﴾ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا

(ن ف ع)				
فائدہ دیتی ہے مومنوں کو	اور نہیں	پیدا کیا میں نے جنوں کو	اور انسانوں کو	مگر

لِيَعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾ مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَآ اُرِيْدُ اَنْ

اس لیے تاکہ وہ میری عبادت کریں	نہیں میں چاہتا	ان سے	کوئی رزق	اور نہیں میں چاہتا	کہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُّطْعِمُوْنِ ﴿٥٧﴾ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ﴿٥٨﴾

(ط ع م)		(ر ز ق)		(م ت ن)
وہ کھلائیں مجھ کو	بے شک اللہ تعالیٰ	وہی رزّاق ہے	قوت والا ہے	زبردست ہے

فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ

		(ذ ن ب)		
تو بے شک ان لوگوں کے لیے	جنہوں نے ظلم کیا	حصّہ ہے ، مانند	حصّے کے	ان کے ساتھیوں کے

فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿٥٩﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ

(ع ج ل)			
پس نہ وہ جلدی کریں مجھ سے	پس ہلاکت ہے	ان لوگوں کے لیے جنہوں نے کفر کیا	سے

٣ ع ٢ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٦٠﴾

		(و ع د)
ان کے اس دن (سے)	وہ جو	وہ وعدہ کیے جاتے ہیں

اٰيَاتُهَا ٤٩ (٥٢) سُوْرَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ (٧٦) رُكُوْعَاتُهَا ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالطُّوْرِ ① وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ② فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ③

(ط و ر)		(س ط ر)	(ر ق ق)	(ن ش ر)
قسم ہے طور کی	اور کتاب کی	لکھی ہوئی	جھلی میں	پھیلی ہوئی

وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ④ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ ⑤ وَالْبَحْرِ

	(ع م ر)	(س ق ف)	(ر ف ع)	
اور قسم ہے گھر کی	آباد	اور چھت کی	جو اونچی ہے	اور سمندر کی

الْمَسْجُوْرِ ⑥ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ⑦ مَّا لَهٗ

(س ج ر)			(و ق ع)	
جو موجزن ہے	بے شک عذاب	تیرے رب کا	البتہ واقع ہونے والا ہے	نہیں اس کے لیے

مِنْ دَافِعٍ ⑧ يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ⑨ وَّ تَسِيْرُ

(د ف ع)		(م و ر)	(م و ر)	(س ی ر)
کوئی دور کرنے والا	جس دن	پھٹ جائے گا لرزے گا، آسمان	لرزنا ڈگمگانا	اور چلیں گے

الْجِبَالُ سَيْرًا ⑩ فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ⑪

پہاڑ	چلنا	پس ہلاکت ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِيْنَ	هُمْ	فِيْ خَوْضٍ	يَّلْعَبُوْنَ ⑫	يَوْمَ يُدَعُّوْنَ
		(خ و ض)	(ل ع ب)	(د ع ع)
وہ لوگ	وہ	جھگڑے میں	اچھل کود کر رہے ہیں	جس دن دھکے دیئے جائیں گے ان کو

إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ	دَعًّا ⑬	هَٰذِهِ النَّارُ	الَّتِيْ	كُنْتُمْ
	(د ع ع)			
جہنم کی آگ کی طرف	دھکے مارنا	یہ ہے آگ	وہ جو	تھے تم

بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ⑭	أَفَسِحْرٌ هَٰذَا	أَمْ أَنْتُمْ	لَا تُبْصِرُوْنَ ⑮
اس کو تم جھٹلاتے	کیا بھلا جادو ہے یہ	یا تم	نہیں تم دیکھتے

اِصْلَوْهَا	فَاصْبِرُوْا	أَوْ لَا تَصْبِرُوْا ۚ	سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ ۖ
(ص ل ی)		(ص ب ر)	
جھلسو اس میں	پس صبر کرو	یا نہ تم صبر کرو	برابر ہے تم پر

إِنَّمَا تُجْزَوْنَ	مَا كُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ ⑯	إِنَّ الْمُتَّقِيْنَ
بے شک تم بدلہ دیئے جاتے ہو	جو تھے تم	تم عمل کرتے	بے شک متقی لوگ

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَعِيْمٍ ﴿١٧﴾ فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚ وَوَقٰىهُمْ

		(ف ك ه)		(و ق ی)
باغوں میں	اور نعمتوں میں ہوں گے	خوش ہوں گے	بوجہ اس کے جو دے گا ان کو ان کا رب	اور بچا لے گا ان کو

رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿١٨﴾ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَا

				(ه ن أ)	
ان کا رب	جہنم کے عذاب میں	کھاؤ	اور پیو	مزے سے	بوجہ اس کے جو

كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٩﴾ مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚ وَ

			(ص ف ف)	
تھے تم ، تم عمل کرتے	تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے	اوپر تختوں کے	صف باندھے ہوئے	اور

زَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ﴿٢٠﴾ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاتَّبَعَتْهُمْ

(ز و ج)	(ح و ر)		(ت ب ع)
بیاہ دیں گے ہم ان کو	ساتھ سفید عورتوں کے ، بڑی آنکھوں والی	اور وہ لوگ جو ایمان لائے	اور پیروی کی ان کی

ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ اَلَتْنٰهُمْ

(ذ ر ر)		(ل ح ق)		(أ ل ت)
ان کی اولاد نے	ایمان کے ساتھ	ہم ملا دیں گے ان کے ساتھ	ان کی اولاد کو	اور نہ کمی کریں گے ہم ان

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَيْءٍ ۚ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ﴿٢١﴾

				(ر ه ن)
ان کے عمل میں سے	کچھ بھی	ہر شخص	ساتھ اس کے جو اس نے کمائی کی	رہن ہے / گروی ہے

وَأَمْدَدْنَاهُم بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾ يَتَنَازَعُونَ

(م د د)	(ف ك ه)		(ش ه و)	(ن ز ع)
اور مدد دیں گے ہم ان کو / زیادہ دیں گے ہم ان کو / پے در پے دیں گے ہم ان کو	پھل	اور گوشت	اس میں سے جو وہ خواہش کریں گے	ایک دوسرے سے چھینیں گے

فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ﴿٢٣﴾ وَيَطُوفُ

	(ك أ س)	(ل غ و)	(أ ث م)	
اس میں	جام میں / پیالوں میں	نہ کوئی بے ہودہ گوئی ہو گی اس میں	اور نہ کوئی گناہ	اور گھوم رہے ہوں گے

عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ﴿٢٤﴾ وَأَقْبَلَ

	(غ ل م)		(ك ن ن)	
ان پر	نوعمر خادم ان کے لیے	گویا کہ وہ موتی ہیں	چھپے ہوئے / چھپا کر رکھے ہوئے	اور متوجہ ہوں گے

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٥﴾ قَالُوا إِنَّا كُنَّا

		(س أ ل)		
ان میں سے بعض	بعض پر	ایک دوسرے سے سوال کریں گے	کہیں گے بے شک ہم	تھے ہم

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَبْلُ فِىٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ ﴿٢٦﴾ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا

		(ش ف ق)	(م ن ن)	
اس سے پہلے	اپنے گھروالوں میں	ڈرنے والے	پس احسان کیا اللہ نے	ہم پر

وَوَقٰنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ ﴿٢٧﴾ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ ط

(و ق ی)	(س م م)				
اور بچالیا ہم کو	لو کے عذاب سے	بے شک ہم	تھے ہم	اس سے پہلے	اس سے دعا کرتے / اسی کو پکارا کرتے

ع ٢٨/٢

اِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ ﴿٢٨﴾ ع فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ

	(ب ر ر)			
بے شک وہ	وہی محسن ہے ، رحم فرمانے والا ہے	پس نصیحت کیجیے	پس نہیں آپ	نعمت سے

رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ ﴿٢٩﴾ ط اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ

	(ک ھ ن)			
اپنے رب کی	کاھن	اور نہ مجنون	یا وہ کہتے ھیں	ایک شاعر ہے

نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ﴿٣٠﴾ قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّىْ

(ر ب ص)		(ر ی ب)	(م ن ی)			
ہم انتظار کر رہے ھیں	اس کے بارے میں	حوادث کا	موت کے / زمانے کے	کہہ دیجیے	انتظار کرو	پس بے شک میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿٣١﴾ ط اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ

			(ح ل م)
تمہارے ساتھ	انتظار کرنے والوں میں سے ہوں	یا حکم دیتی ہیں ان کو	ان کی عقلیں

بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٣٢﴾ ج اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ج

		(ط غ و/ط غ ی)		(ق و ل)
اس کا	یا وہ	لوگ ہیں سرکش	یا وہ کہتے ہیں	اس نے گھڑ لیا اس کو

بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٣﴾ ج فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا

			(ح د ث)	
بلکہ نہیں	وہ ایمان لاتے	پس چاہیے کہ وہ لائیں	کوئی بات اس جیسی	اگر ہیں وہ

صٰدِقِيْنَ ﴿٣٤﴾ ط اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿٣٥﴾ ط

	(خ ل ق)		
سچے	یا وہ پیدا کیے گئے	بغیر کسی چیز کے	یا وہ خالق ہیں / بنانے والے ہیں

اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ج بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ﴿٣٦﴾ ط

یا انہوں نے پیدا کیے	آسمان	اور زمین	بلکہ وہ یقین نہیں کرتے

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ ۝٣٧

	(خ ز ن)		(س ط ر)
یا ان کے پاس	خزانے ہیں	تیرے رب کے	یا وہ محافظ ہیں / داروغہ ہیں

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ ۚ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ

(س ل م)			(س م ع)
یا ان کے لیے کوئی سیڑھی ہے	وہ غور سے سنتے ہیں اس میں (چڑھ کر)	پس چاہیے کہ لائے	ان کا سننے والا

بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝٣٨ أَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ۝٣٩

کھلی دلیل	یا اس کے لیے ہیں بیٹیاں	اور تمہارے لیے ہیں بیٹے

أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ۝٤٠ أَمْ

	(غ ر م)	(ث ق ل)	
یا تم مانگتے ہو ان سے کوئی اجر	تو وہ تاوان سے	بوجھل ہو رہے ہیں	یا

عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ۝٤١ أَمْ يُرِيْدُوْنَ

ان کے پاس غیب ہے	تو وہ لکھ رہے ہیں	یا وہ چاہتے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

كَيْدًا ۭ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ ۝۴۲ۭ اَمْ لَهُمْ

		(ك ی د)	
ایک چال	تو وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا	وہ مکر کیے گئے ہیں	یا ان کے لیے

اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ۭ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۴۳ وَاِنْ

کوئی الٰہ ہے اللہ کے سوا	پاک ہے اللہ	اس سے جو وہ شریک ٹھہراتے ہیں	اور اگر

يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاۗءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ

(ك س ف)		(س ق ط)		(س ح ب)
وہ دیکھیں ایک ٹکڑا	آسمان سے	گرنے والا	وہ کہیں گے	بادل ہیں

مَّرْكُوْمٌ ۝۴۴ فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ فِيْهِ

(ر ك م)	(و ذ ر)				
تہ بہ تہ	پس چھوڑ دو ان کو	یہاں تک کہ وہ جا ملیں	اپنے دن سے	وہ جو	اس میں

يُصْعَقُوْنَ ۝۴۵ۙ يَوْمَ لَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا

(ص ع ق)			
بے ہوش کیے جائیں گے	جس دن نہ کام آئے گی ان کو	ان کی چال	کچھ بھی

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤٦﴾ وَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا

اور نہ وہ	وہ مدد کیے جائیں گے	اور بے شک ان لوگوں کے لیے	جنہوں نے ظلم کیا	عذاب ہے

دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٧﴾ وَاصْبِرْ

اس کے علاوہ	لیکن ان میں سے اکثر	علم نہیں رکھتے	اور صبر کیجیے

لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ

	(ع ی ن)		
اپنے رب کے فیصلے کے لیے	پس بے شک آپ ہماری نگاہوں میں ہیں	اور تسبیح کیجیے اپنے رب کی حمد کے ساتھ	جس وقت

ع ٢ تَقُوْمُ ﴿٤٨﴾ وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ﴿٤٩﴾

(ق و م)			(د ب ر) (ن ج م)
آپ کھڑے ہوتے ہیں	اور رات کے اوقات میں سے	پس تسبیح کیجیے اس کی	اور ستاروں کے پلٹنے کے وقت

سُوْرَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ

آياتها ٦٢ (٥٣) (٢٣) ركوعاتها ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام | اللہ کے | جو بے حد مہربان | بار بار رحم فرمانے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوٰى ① مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ②

(ن ج م)	(ھ و ی)		(ص ح ب)	(غ و ی)
قسم ہے تارے کی	جب وہ گرا	نہیں بھٹکا	ساتھی تمہارا	اور نہ وہ بہکا

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ③ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُّوحٰى ④

(ن ط ق)	(ھ و ی)			
اور نہیں وہ بولتا / بات کرتا	خواہشِ نفس سے	نہیں وہ	مگر ایک وحی ہے	جو وحی کی جاتی ہے

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوٰى ⑤ ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوٰى ⑥ وَهُوَ

	(ق و و)			
سکھایا اسے / کو	زبردست قوت والے نے	صاحبِ قوت ہے	پھر پورا نظر آیا / سیدھا کھڑا ہو گیا / درست ہو گیا	اور وہ

بِالْأُفُقِ الْأَعْلٰى ⑦ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ⑧ فَكَانَ قَابَ

(أ ف ق)		(د ن و)	(د ل و)	(ق و ب)
افق پر تھا	بالائی / اعلیٰ	پھر قریب آیا	پھر اتر آیا	تو تھا اندازے سے / برابر

قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنٰى ⑨ فَأَوْحٰى إِلٰى عَبْدِهِ مَا أَوْحٰى ⑩ مَا

(ق و س)				
دو کمان کے	یا اس سے کم تر / قریب	تو اس نے وحی کی اس کے بندے کی طرف	جو اس نے وحی کی / وحی پہنچائی	نہیں

كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ﴿١١﴾ اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى ﴿١٢﴾

			(م ر ی)	
جھوٹ بولا	دل نے	جو اس نے دیکھا	کیا پھر تم جھگڑتے ہو اس سے	اور پر اس کے جو وہ دیکھتا ہے

وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ﴿١٣﴾ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ﴿١٤﴾

				(س د ر) (ن ھ ی)
اور البتہ تحقیق اس نے دیکھا اس کو	اترنا	ایک مرتبہ پھر	پاس	سدرۃ المنتہی کے

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَاْوٰى ﴿١٥﴾ اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى ﴿١٦﴾

	(ج ن ن) (أ و ی)	(غ ش ی)	
اس کے پاس	جنت الماوٰی ہے	جب چھا رہا تھا سدرہ پر	جو کچھ چھا رہا تھا

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى ﴿١٧﴾ لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ

(ز ی غ)			
نہیں کجی کی نگاہ نے	اور نہ وہ حد سے بڑھی	البتہ تحقیق اس نے دیکھیں	اپنے رب کی نشانیوں میں سے

الْكُبْرٰى ﴿١٨﴾ اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى ﴿١٩﴾ وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ

بڑی بڑی	کیا پھر دیکھا تم نے لات کو	اور عزّٰی کو	اور منات کو	تیسری

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْأُخْرَىٰ ۲۰ أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ۲۱ تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ

				(ق س م)
ایک اور	کیا تمہارے لیے لڑکے ہیں	اور اس کے لیے لڑکیاں	یہ	تب ایک تقسیم ہے

ضِيزَىٰ ۲۲ إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَ

(ض ی ز)			(س م و)	
ظلم کی	نہیں وہ	مگر کچھ نام ہیں	نام رکھے تم نے ان کے	تم نے اور

آبَاؤُكُم مَّا أَنزَلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَانٍ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ

			(ت ب ع)
تمہارے آباؤاجداد نے	نہیں نازل کی اللہ نے	ساتھ اس کے کوئی دلیل	نہیں وہ پیروی کرتے

إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنفُسُ ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُم مِّن

	(ھ و ی)		
مگر گمان کی	اور جو خواہش کرتے ہیں نفس	اور البتہ تحقیق آئی ان کے پاس	سے

رَّبِّهِمُ الْهُدَىٰ ۲۳ أَمْ لِلْإِنسَانِ مَا تَمَنَّىٰ ۲۴ فَلِلَّهِ

		(م ن ی)	
ان کے رب کی طرف (سے) ہدایت	یا انسان کے لیے ہے	جو وہ تمنا کرے	تو اللہ کے لیے ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ١ ٢٥ ٥

الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾ وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا

پچھلی	اور پہلی	اور کتنے ہی فرشتے ہیں	آسمانوں میں	نہ

تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا اِلَّا مِنْ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ

کام آئے گی ان کی سفارش	کچھ بھی	مگر اس کے بعد	کہ اجازت دے اللہ

لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى ﴿٢٦﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ

جس کے لیے چاہے	اور وہ راضی ہوجائے	بے شک وہ لوگ	جو ایمان نہیں لاتے آخرت پر

لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ﴿٢٧﴾ وَمَا لَهُمْ بِهٖ

(س م و)	(س م و)		
البتہ وہ نام رکھتے ہیں فرشتوں کے	نام عورتوں والے	اور نہیں ان کے لیے	ساتھ اس کے

مِنْ عِلْمٍ ۭ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا

	(ت ب ع)			
کوئی علم	نہیں وہ پیروی کرتے	مگر گمان کی	اور بے شک گمان	نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ﴿٢٨﴾ فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۵

		(ع ر ض)	
کام آتا	حق سے کچھ بھی / کوئی چیز	تو اعراض برتیئے	اس سے جو منہ موڑے

عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٢٩﴾ ذٰلِكَ

ہمارے ذکر سے	اور نہ چاہے وہ	مگر دنیا کی زندگی	یہی

مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ

(ب ل غ)				(ض ل ل)
ان کی انتہا ہے	علم میں سے	بے شک رب تیرا	وہ زیادہ جانتا ہے	اس کو جو بھٹک گیا

الربع ٤ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ﴿٣٠﴾ وَلِلّٰهِ مَا

اس کے راستے سے	اور وہ زیادہ جانتا ہے	اس کو جو ہدایت پا گیا	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ

فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ

آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ زمین میں ہے	تاکہ بدلہ دے ان لوگوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا	وَيَجْزِيَ	الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا	بِالْحُسْنٰى ۝۳۱ ج
جنہوں نے برا کیا / ساتھ اس کے جو انہوں نے کام کیے	اور جزا دے ان لوگوں کو	جنہوں نے اچھا کیا	ساتھ بھلائی کے

اَلَّذِيْنَ	يَجْتَنِبُوْنَ	كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ	وَالْفَوَاحِشَ	اِلَّا اللَّمَمَ ط
	(ج ن ب)		(ف ح ش)	(ل م م)
وہ لوگ	جو اجتناب برتتے ہیں	بڑے گناہوں سے	اور بے حیائی کی باتوں سے	مگر چھوٹے گناہ

اِنَّ رَبَّكَ	وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ط	هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ	اِذْ اَنْشَاَكُمْ
	(و س ع) (غ ف ر)		(ن ش أ)
بے شک رب تیرا	وسیع مغفرت والا ہے	وہ زیادہ جانتا ہے تم کو	جب اس نے پیدا کیا تم کو

مِّنَ الْاَرْضِ	وَاِذْ اَنْتُمْ	اَجِنَّةٌ	فِيْ بُطُوْنِ	اُمَّهٰتِكُمْ ج
		(ج ن ن)	(ب ط ن)	
زمین سے	اور جب تم	ناپختہ بچے جنین تھے	پیٹوں میں	اپنی ماؤں کے

فَلَا تُزَكُّوْٓا	اَنْفُسَكُمْ ط	هُوَ اَعْلَمُ	بِمَنِ اتَّقٰى ۝۳۲ ع	اَفَرَءَيْتَ
(ز ک و)				
پس نہ تم پاک ٹھہراؤ	اپنے نفسوں کو	وہ زیادہ جانتا ہے	اس کو جو تقویٰ اختیار کرے	کیا بھلا دیکھا تم نے

ع ۲

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِىْ تَوَلّٰى ﴿٣٣﴾ وَاَعْطٰى قَلِيْلًا وَّاَكْدٰى ﴿٣٤﴾ اَعِنْدَهٗ

			(ک د ی)	
اس شخص کو جو منہ موڑ گیا	اور اس نے دیا	تھوڑا سا	اور بند کر دیا	کیا اس کے پاس

عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى ﴿٣٥﴾ اَمْ لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِىْ صُحُفِ

		(ن ب أ)		(ص ح ف)
علمِ غیب ہے	تو وہ دیکھ رہا ہے	یا نہیں خبر دیا گیا / آگاہ کیا گیا	سا تو اس کے جو	صحیفوں میں ہے

مُوْسٰى ﴿٣٦﴾ وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِىْ وَفّٰى ﴿٣٧﴾ اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ

		(و ف ی)		(و ز ر)
موسیٰؑ کے	اور ابراہیمؑ جس نے	وفا کی	کہ نہیں	بوجھ اٹھائے گا کوئی بوجھ اٹھانے والا

وِّزْرَ اُخْرٰى ﴿٣٨﴾ وَاَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ﴿٣٩﴾

(أ خ ر)			(س ع ی)
بوجھ کسی دوسرے کا	اور یہ کہ نہیں	انسان کے لیے	مگر جو اس نے کوشش کی

وَاَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى ﴿٤٠﴾ ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى ﴿٤١﴾

(س ع ی)				
اور یہ کہ اس کی کوشش	عنقریب دیکھی جائے گی	پھر بدلہ دیا جائے گا اس کو	بدلہ	پورا پورا

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ﴿٤٢﴾ وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَ اَبْكٰى ﴿٤٣﴾

	(ن ه ی)		(ض ح ک)	(ب ک ی)
اور بے شک تیرے رب کی طرف	پہنچنا ہے / انتہا ہے	اور بے شک اسی نے	وہی ہے جس نے ہنسایا	اور رلایا

وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا ﴿٤٤﴾ وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ

				(ز و ج)
اور بے شک وہ	وہی ہے جس نے موت دی	اور زندہ کیا	اور بے شک وہی ہے	جس نے پیدا کیا جوڑوں کو

الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿٤٥﴾ مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ﴿٤٦﴾ وَاَنَّ عَلَيْهِ

	(ن ط ف)	(م ن ی)	
نر اور مادہ (کی شکل میں)	نطفے سے	جب وہ ٹپکایا جاتا ہے	اور بے شک اس پر ہے

النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ﴿٤٧﴾ وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى ﴿٤٨﴾ وَاَنَّهٗ

(ن ش أ) (أ خ ر)		(غ ن ی)	(ق ن ی)	
دوسری دفعہ جی اٹھنا	اور بے شک وہ	وہی ہے جس نے غنی کیا	اور جائیداد بخشی / دولت مند کیا	اور بے شک وہ

هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ﴿٤٩﴾ وَاَنَّهٗ اَهْلَكَ عَادًا الْاُوْلٰى ﴿٥٠﴾

(ش ع ر)		(ه ل ک)	
وہی رب ہے شِعْرٰی (ستارے) کا	اور بے شک وہی ہے	جس نے ہلاک کیا	عادِ اُولیٰ کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَثَمُوْدَاۡ فَمَآ اَبْقٰى ﴿٥١﴾ وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ

اور ثمود کو	پس نہ کچھ باقی چھوڑا	اور قوم نوح کو	اس سے قبل	بے شک وہ

كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ﴿٥٢﴾ وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ﴿٥٣﴾

			(أ ف ك)	(ھ و ی)
تو وہ	وہ زیادہ ظالم	اور زیادہ سرکش	اور اوندھی گرنے والی بستیاں	اس نے ان کو اوپر سے نیچے دے مارا

فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ﴿٥٤﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ﴿٥٥﴾

(غ ش ی)			(م ر ی)
تو ڈھانکا اس کو	جس چیز نے ڈھانکا	پس کون سی اپنے رب کی نعمتوں کے ساتھ / پس ساتھ کون سی اپنے رب کی نعمتوں کے	تم جھگڑتے ہو

هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ﴿٥٦﴾ اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ﴿٥٧﴾

		(أ ز ف)	(أ ز ف)
یہ ایک ڈراوا ہے	پہلے ڈراووں میں سے	نزدیک آگئی	نزدیک آنے والی

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾ اَفَمِنْ هٰذَا

		(ک ش ف)	
نہیں اس کے لیے	اللہ کے سوا	کوئی ہٹانے والی	کیا بھلا اس

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ ﴿٥٩﴾ وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ﴿٦٠﴾ وَ

	(ع ج ب)	(ض ح ك)	(ب ك ی)	
بات سے	تم تعجب کرتے ہو	اور تم ہنستے ہو	اور نہیں تم روتے ہو	اور

السجدة ع

اَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ﴿٦١﴾ فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ﴿٦٢﴾

	(س م د)			
تم	غفلت میں رہتے ہو / گاتے بجاتے ہو	پس سجدہ کرو	اللہ کے لیے	اور عبادت کرو

اٰیاتُہا ٥٥ — (٥٤) سُوْرَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ (٣٧) — رکوعاتُہا ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿١﴾ وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً

(ق ر ب)	(ش ق ق) (ق م ر)		
قریب آگئی قیامت	اور شق ہوگیا چاند	اور اگر وہ دیکھ لیں	کوئی بھی نشانی

يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ﴿٢﴾ وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا

(ع ر ض)		(م ر ر)		
منہ موڑ جاتے ہیں	اور کہتے ہیں	جادو ہے گزرنے والا / جاری رہنے والا / مسلسل	اور انہوں نے جھٹلایا	اور پیروی کی

اَهْوَآءَهُمْ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ﴿۳﴾ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ

		(ق ر ر)		
اپنی خواہشات کی	اور ہر	کام کا وقت مقرر ہے	اور البتہ تحقیق آئیں ان کے پاس	سے

الْاَنْۢبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ﴿۴﴾ حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا

(ن ب أ)		(ز ج ر)	(ب ل غ)	
خبروں میں (سے)	جو اس میں	ڈانٹنا / کافی تنبیہ ہے	حکمت پہنچنے والی / کامل	تو نہ

تُغْنِ النُّذُرُ ﴿۵﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى

(ن ذ ر)				
کام آئے ڈراوے	تو منہ پھیر لو ان سے	جس دن پکارے گا	پکارنے والا	طرف

شَيْءٍ نُّكُرٍ ﴿۶﴾ خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ

	(ن ک ر)	(خ ش ع)			
ایک چیز کے	انجان	جھکی ہوئی ہوں گی	ان کی نگاہیں	نکلیں گے	سے

الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ﴿۷﴾ مُّهْطِعِيْنَ اِلَى

(ج د ث)		(ج ر د) (ن ش ر)	(ھ ط ع)	
قبروں (سے)	گویا کہ وہ	ٹڈیاں ہیں پھیلی ہوئیں	دوڑنے والے ہیں	طرف

© Al-Huda International Welfare Foundation

الدَّاعِ ۚ يَقُولُ الْكٰفِرُونَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۝٨ كَذَّبَتْ

		(ع س ر)	
پکارنے والے کی	کہیں گے کافر	یہ دن سے سخت	جھٹلایا

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ

ان سے پہلے	قوم نوح نے	تو انہوں نے جھٹلایا ہمارے بندے کو	اور انہوں نے کہا	مجنون ہے

وَازْدُجِرَ ۝٩ فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ۝١٠

(ز ج ر)		(غ ل ب)	
اور ڈانٹا گیا / خوب دھمکی دیا گیا	تو اس نے پکارا اپنے رب کو	بے شک میں مغلوب ہوں	پس بدلہ لے / انتقام لے

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ ۝١١ وَفَجَّرْنَا

			(ھ م ر)	(ف ج ر)
تو کھول دیئے ہم نے	دروازے آسمان کے	ساتھ ایک پانی کے	برسنے والا	اور پھاڑ دیا ہم نے

الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَىٰ أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝١٢

	(ع ی ن)			(ق د ر)
زمین کو	چشموں میں	پس مل گیا پانی	ایک حکم پر	تحقیق جس کا / جو مقدر ہو / اندازہ کیا گیا تھا / چکا تھا

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ﴿۱۳﴾ تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا ۚ

(ح م ل)	(ل و ح)	(د س ر)		
اور اٹھایا / سوار کیا ہم نے اس کو / ہم نے اس کو	اوپر تختوں والی کے	اور میخوں والی کے	چل رہی تھی	ہماری نگاہوں کے سامنے / ساتھ

جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿۱۴﴾ وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ اٰيَةً فَهَلْ

			(ت ر ک)		
بدلہ تھا	اس کے لیے جو	تھا انکار کیا گیا / کفر کیا گیا	اور البتہ تحقیق چھوڑ دیا ہم نے اس کو	ایک نشانی کے طور پر	تو کیا

مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۱۵﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿۱۶﴾ وَلَقَدْ

(ذ ک ر)			(ن ذ ر)	
ہے کوئی نصیحت حاصل کرنے والا	تو کس طرح تھا	عذاب میرا	اور ڈرانا میرا	اور البتہ تحقیق

يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۱۷﴾ كَذَّبَتْ

(ی س ر)			(ذ ک ر)	
آسان کر دیا ہم نے قرآن کو	نصیحت کے لیے	تو کیا	ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا	جھٹلایا

عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿۱۸﴾ اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

عاد نے	تو کس طرح	تھا عذاب میرا	اور ڈراوے میرے	بے شک ہم نے	بھیجا ہم نے	ان پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾ تَنْزِعُ النَّاسَ

	(ص ر ص ر)	(ن ح س)	(م ر ر)	(ن ز ع)
ایک ہوا کو	تند/تیز	نحوست کے ایک دن	مستقل/مسلسل	اکھاڑ کر پھینک رہی تھی لوگوں کو

كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ

	(ع ج ز) (ن خ ل)	(ق ع ر)			
گویا کہ وہ	تنے تھے کھجور کے	جڑ سے کٹے ہوئے / جڑ سے اکھڑے ہوئے	تو کس طرح	تھا میرا عذاب	اور

نُذُرِ ﴿٢١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ

ڈرانا/ڈراوے میرا/میرے	اور البتہ تحقیق	آسان کر دیا ہم نے قرآن کو	نصیحت کے لیے	تو کیا

ع ٢٢ ٨ مُّدَّكِرٍ ﴿٢٢﴾ كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٣﴾ فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا

ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا	جھٹلایا	ثمود نے ڈراووں کو/تنبیہات کو	تو انہوں نے کہا	کیا ایک انسان سے ہم میں سے

وَّاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿٢٤﴾ ءَاُلْقِيَ

				(س ع ر)	
ایک ہی	ہم پیروی کریں اس کی	بے شک ہم تب	البتہ گمراہی میں ہوں گے	اور جنون میں	کیا ڈالا گیا

© Al-Huda International Welfare Foundation

الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ ﴿٢٥﴾

				(أ ش ر)
ذکر/نصیحت	اس پر	ہمارے درمیان سے	بلکہ وہ سخت جھوٹا ہے	اترانے والا

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُ ﴿٢٦﴾ إِنَّا مُرْسِلُوا

	(غ د و)		(أ ش ر)	(ر س ل)
عنقریب وہ جان لیں گے	کل	کون جھوٹا ہے	اترانے والا ہے	بے شک ہم بھیجنے والے ہیں

النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾ وَنَبِّئْهُمْ

(ن و ق)		(ر ق ب)	(ص ب ر)	
اونٹنی کو	آزمائش کے طور پر ان کے لیے	پس انتظار کرو ان کا	اور صبر کرو	اور آگاہ کرو ان کو

أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ ۚ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾ فَنَادَوْا

			(ح ض ر)	
بے شک پانی	تقسیم کیا ہوا ہے ان کے درمیان	ہر ایک کے پانی کی باری	حاضر کی گئی ہے	تو انہوں نے پکارا

صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَ

	(ع ط و)	(ع ق ر)			
اپنے ساتھی کو	تو اس نے پکڑا	تو کاٹ ڈالا / کونچیں کاٹ ڈالیں	پھر کس طرح	تھا عذاب میرا	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

نُذُرِ ﴿٣٠﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوا

ڈراوے میرے	بے شک ہم نے	بھیجا ہم نے	ان پر	ایک دھماکہ	بس ایک ہی	تو تھے وہ

كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ

(ھ ش م)	(ح ظ ر)			
مانند گھاس کے	باڑے والے کی	اور البتہ تحقیق	آسان کر دیا ہم نے قرآن کو	نصیحت کے لیے

فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٣٢﴾ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ﴿٣٣﴾

تو ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا	جھٹلایا قوم لوط نے	ڈراووں کو / ڈرانے والوں کو

إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّآ آلَ لُوطٍ ۖ نَّجَّيْنَاهُم

			(ح ص ب)		(ن ج و)
بے شک ہم نے	بھیجی ہم نے	ان پر	پتھروں کی بارش	سوائے آلِ لوط کے	نجات دی ہم نے ان کو

بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾ نِّعْمَةً مِّنْ عِندِنَا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي مَن

رات کے آخری حصے میں / سحری کے وقت	بطورِ نعمت	ہمارے پاس سے	اس طرح ہم بدلہ دیتے ہیں	اسے

© Al-Huda International Welfare Foundation

شَكَرَ ۝٣٥ وَلَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ۝٣٦

			(ب ط ش)	(م ر ی)
جو شکر ادا کرے	اور البتہ تحقیق	اس نے ڈرایا ان کو (لوطؑ نے)	ہماری پکڑ سے	تو وہ جھگڑے تنبیہات پر

وَلَقَدْ رَاوَدُوْهُ عَنْ ضَيْفِهٖ فَطَمَسْنَآ اَعْيُنَهُمْ فَذُوْقُوْا

(ر و د)	(ض ی ف)	(ط م س)	
اور البتہ تحقیق انہوں نے بہلایا اس کو	اس کے مہمانوں سے	تو موند ڈالیں ہم نے ان کی آنکھیں	تو چکھو

عَذَابِیْ وَنُذُرِ ۝٣٧ وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ

		(ص ب ح)		
عذاب میرا اور ڈراوے میرے	اور البتہ تحقیق	صبح کی ان پر	صبح سویرے	ایک عذاب نے

مُّسْتَقِرٌّ ۝٣٨ فَذُوْقُوْا عَذَابِیْ وَنُذُرِ ۝٣٩ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا

(ق ر ر)			
مستقل اٹل	تو چکھو	عذاب میرا اور ڈراوے میرے	اور البتہ تحقیق آسان کر دیا ہم نے

الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝٤٠ وَلَقَدْ ع ٢ ١٨ ٩

		(ذ ک ر)	
قرآن کو	نصیحت کے لیے	تو کیا کوئی نصیحت پکڑنے والا ہے	اور البتہ تحقیق

© Al-Huda International Welfare Foundation

جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا

آئے	آلِ فرعون کے پاس ڈرانے والے	انہوں نے جھٹلایا ہماری آیات کو	ساری کی ساری

فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾ اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ

	(ق د ر)			
تو پکڑ لیا ہم نے ان کو	پکڑنا زبردست اقتدار والے کا	کیا کفار تمہارے	بہتر ہیں	سے

اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِى الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾ اَمْ يَقُوْلُوْنَ

	(ب ر ء)	(ز ب ر)	
ان لوگوں سے	یا تمہارے لیے کوئی معافی ہے	صحیفوں میں	یا وہ کہتے ہیں

نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ﴿٤٤﴾ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ ﴿٤٥﴾

	(ن ص ر)	(ھ ز م)		(د ب ر)
ہم سب کے سب / جماعت	بدلہ لینے والے ہیں	عنقریب شکست کھا جائے گا	جتھا	اور وہ پھیر لیں گے پشت / پیٹھ

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ﴿٤٦﴾

	(و ع د)		(د ھ ی)	(م ر ر)
بلکہ قیامت	ان کے وعدے / وقت کی جگہ ہے	اور قیامت	بہت سخت ہے	اور بہت کڑوی

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُونَ

		(س ع ر)	(س ح ب)
بے شک مجرم لوگ	گمراہی میں ہیں	اور جنون میں	جس دن وہ گھسیٹے جائیں گے

فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾ إِنَّا

			(س ق ر)	
آگ میں	اپنے چہروں کے بل (کھینچا جائے گا)	چکھو لپٹنا / چھونا / مَسّ	دوزخ کا	بے شک ہم نے

كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ

ہر چیز کو	پیدا کیا ہم نے اس کو ایک اندازے کے ساتھ	اور نہیں حکم ہمارا	مگر یکبارگی / ایک ہی بار

كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ

(ل م ح)		(ھ ل ک)	(ش ی ع)	
مانند جھپکنے کے	نگاہ کے	اور البتہ تحقیق ہلاک کیا ہم نے	تمہارے جیسوں کو / تمہارے گروہوں کو	تو کیا

مِنْ مُدَّكِرٍ ﴿٥١﴾ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ﴿٥٢﴾ وَكُلُّ

		(ف ع ل)	(ز ب ر)	
ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا	اور ہر چیز	انہوں نے کیا اس کو	صحیفوں میں ہے	اور ہر

© Al-Huda International Welfare Foundation

صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ ﴿٥٣﴾ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّ

	(س ط ر)			
چھوٹا اور بڑا	لکھا ہوا ہے	بے شک تقویٰ والے	باغوں میں ہوں گے	اور

٣٦ ع ٥ ١٠ نَهَرٍ ﴿٥٤﴾ فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٥٥﴾ ع

	(ق ع د)	(م ل ك)	(ق د ر)
نہروں میں	سچی عزت کی جگہ/سچائی کی جگہ	بادشاہ کے نزدیک	جو اقتدار والا ہے

اٰیاتھا ٧٨ (٥٥) سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ مَدَنِيَّةٌ (٩٧) رکوعاتھا ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

اَلرَّحْمٰنُ ﴿١﴾ عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ﴿٢﴾ خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿٣﴾ عَلَّمَهُ

(ر ح م)			
الرحمان	اس نے تعلیم دی قرآن کی	اس نے پیدا کیا انسان کو	سکھایا اس کو

الْبَيَانَ ﴿٤﴾ اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿٥﴾ وَّالنَّجْمُ وَ

(ب ی ن)			(ح س ب)		
بولنا	سورج	اور چاند	حساب کے ساتھ ہیں	اور تارے	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

الشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ ۝٦ وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ۝٧ لا

	(س ج د)		(ر ف ع)	(و ض ع)	(و ز ن)
درخت	سجدہ کرتے ہیں	اور آسمان	اس نے بلند کیا اس کو	اور قائم / رکھ دی کر دی	میزان

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيْزَانِ ۝٨ وَأَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا

(ط غ و/ط غ ی)	(و ز ن)	(ق و م)			
کہ نہ تم خلل ڈالو / زیادتی کرو	میزان میں	اور قائم کرو / تولو	وزن کو	انصاف کے ساتھ	اور نہ

تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ ۝٩ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝١٠ لا

(خ س ر)	(و ز ن)		(و ض ع)	(أ ن م)
خسارہ کرو / نقصان کے دو	میزان میں / ترازو میں	اور زمین	اس نے رکھ دیا اس کو	مخلوقات کے لیے

فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝١١ وَالْحَبُّ

(ف ک ھ)		(ا ک م)	(ح ب ب)
اس میں پھل ہیں	اور کھجور کے درخت	خوشوں والے	اور غلے

ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝١٢ فَبِأَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

(ع ص ف)	(ر و ح)	(أ ل ی)	
بھس والے	اور خوشبودار پھول	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں

© Al-Huda International Welfare Foundation

تُكَذِّبٰنِ ﴿١٣﴾ خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾

		(ص ل ل)	(ف خ ر)
تم دونوں جھٹلاؤ گے	اس نے پیدا کیا انسان کو	بجنے والی مٹی سے	ٹھیکری کی طرح

وَخَلَقَ الْجَآنَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ﴿١٥﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ

	(م ر ج)		(أ ل ی)
اور اس نے پیدا کیا جن کو	شعلے والی سے	آگ سے / آگ کے	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے

رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿١٦﴾ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾

		(ش ر ق)	(غ ر ب)
اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	رب ہے دو مشرقوں کا	اور رب ہے دو مغربوں کا

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿١٨﴾ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ

(أ ل ی)			(م ر ج)
تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اس نے چھوڑ دیا دو سمندروں کو

يَلْتَقِيٰنِ ﴿١٩﴾ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ﴿٢٠﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ

(ل ق ی)	(ب ر ز خ)	(ب غ ی)	
کہ دونوں باہم مل جائیں	ان دونوں کے درمیان ایک پردہ ہے	نہیں وہ تجاوز کرتے / آگے بڑھتے	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٢١﴾ يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

				(م ر ج)
اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	نکلتے ہیں ان دونوں سے	موتی	اور مونگے

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٢٣﴾ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَئٰتُ

			(ج ر ی)	(ن ش أ)
توسا تم کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اور اسی کے لیے ہیں جہاز	اونچے اٹھے ہوئے

فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿٢٤﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٢٥﴾ ع ٢٥ النصف

	(ع ل م)			
سمندر میں	اونچے پہاڑوں کی طرح	توساتو کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾ وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ

	(ف ن ی)	(ب ق ی)	
سب کے سب جو اس پر ہیں	فنا ہونے والے ہیں	اور باقی رہے گی	تیرے رب کی ذات

ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿٢٧﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

(ج ل ل)	(ک ر م)		
بزرگی والی	اور کرم والی	توساتو کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں

© Al-Huda International Welfare Foundation

تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۸﴾ يَسْـَٔلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ

تم دونوں جھٹلاؤ گے	مانگتے ہیں اس سے	جو بھی	آسمانوں میں ہیں	اور زمین میں

كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَاْنٍ ﴿۲۹﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۰﴾

	(ش أ ن)			
ہر روز	وہ نئی شان میں ہے	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ﴿۳۱﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

(ف ر غ)	(ث ق ل)		
عنقریب ہم فارغ ہو جائیں گے تمہارے لیے	اے دو بوجھو	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں

تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۲﴾ يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ

	(ع ش ر)	(ط و ع)
تم دونوں جھٹلاؤ گے	اے گروہ جن وانس	اگر تم استطاعت رکھتے ہو

اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ

(ن ف ذ)			
کہ تم نکل بھاگو	کناروں سے	آسمانوں کے	اور زمین کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَانْفُذُوْا ۚ لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ۚ ﴿٣٣﴾ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ

(ن ف ذ)			
تو بھاگ نکلو	نہیں تم بھاگ سکتے	مگر ساتھ ایک زور کے	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے

رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٣٤﴾ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ

			(ش و ظ)	
اپنے رب کا تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	چھوڑ دیا جائے گا تم پر	شعلہ	سے

نَّارٍ ۙ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرٰنِ ۚ ﴿٣٥﴾ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا

	(ن ح س)			
آگ میں (سے)	اور دھواں	تو نہ تم دونوں مقابلہ کر سکو گے	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں

تُكَذِّبٰنِ ﴿٣٦﴾ فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاۗءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً

	(ش ق ق)		(و ر د)
تم دونوں جھٹلاؤ گے	تو جب پھٹ جائے گا آسمان	تو ہو جائے گا	سرخ

كَالدِّهَانِ ۚ ﴿٣٧﴾ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٣٨﴾

(د ھ ن)			
سرخ چمڑے / تیل کی تلچھٹ کی طرح	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ ۚ ٣٩

		(ذ ن ب)	
تو اس دن	نہ پوچھا جائے گا	اپنے گناہ کے بارے میں	کوئی انسان اور نہ کوئی جن

فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٤٠ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ

تو سا تم کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	پہچانے جائیں گے مجرم	اپنے چہروں کے ساتھ

فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ۚ ٤١ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ

(ن و ص)	(ق د م)	
تو پکڑے جائیں گے پیشانی کے بالوں سے	اور قدموں سے	تو سا تم کون سی نعمتوں کے

رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٤٢ هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا

اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	یہ ہے	وہ جہنم	وہ جو	جھٹلاتے تھے	جس کو

الْمُجْرِمُوْنَ ٤٣ يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ۚ ٤٤

(ج ر م)	(ط و ف)			(أ ن ی)
مجرم	گردش کریں گے اس کے درمیان	اور درمیان	کھولتے پانی کے	جو سخت گرم ہوگا / شدید گرم ہوگا

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٥﴾ وَلِمَنْ خَافَ

			(خ و ف)
تو سا تو کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اور واسطے اس کے جو ڈرے

مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ﴿٤٦﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٧﴾

اپنے رب کے سامنے کھڑے ہونے سے	دو باغ ھیں	تو سا تو کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٩﴾

(ف ن ن)			
ہری بھری ڈالیوں والے	تو سا تو کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ ﴿٥٠﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

(ع ی ن)	(ج ر ی)		
ان دونوں میں دو چشمے ھیں	بہتے ہوئے	تو سا تو کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں

تُكَذِّبٰنِ ﴿٥١﴾ فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ﴿٥٢﴾

		(ف ك ه)	(ز و ج)
تم دونوں جھٹلاؤ گے	ان دونوں میں	ہر قسم کے پھلوں میں سے ھیں	دو قسم

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٣﴾ مُتَّكِـِٕیْنَ عَلٰى فُرُشٍۭ

				(ف ر ش)
توساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے	ایسے فرشوں پر

بَطَآئِنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ۭ وَجَنَا الْجَنَّتَیْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾

(ب ط ن)	(ب ر ق)	(ج ن ی)	(د ن و)
ان کے استر	موٹے تافتے کے ہوں گے	اور پھل دونوں باغوں کے / پھل توڑیا گے دونوں باغوں کا	قریب قریب ہوں گے / جھکے ہوئے ہوں گے

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٥﴾ فِیْهِنَّ قٰصِرٰتُ

				(ق ص ر)
توساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	ان میں ہوں گی	جھکانے والیاں

الطَّرْفِ ۙ لَمْ یَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٥٦﴾

(ط ر ف)	(ط م ث)			(ج ن ن)
نگاہوں کو	نہیں چھوا ہوگا ان کو	کسی انسان نے	ان سے پہلے	اور نہ کسی جن نے

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٧﴾ كَاَنَّهُنَّ الْیَاقُوْتُ

			(ی ق ت)
توساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	گویا کہ وہ یاقوت ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٩﴾

(م ر ج)			
اور موتی	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

هَلْ جَزَآءُ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانُ ﴿٦٠﴾ فَبِاَيِّ

		(ح س ن)		
کیا	بدلہ ہے	احسان کا	سوائے احسان کے (کچھ اور ہے؟)	تو ساتھ کون سی

اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦١﴾ وَمِنْ دُوْنِهِمَا

نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اور ان دونوں کے علاوہ

جَنَّتٰنِ ﴿٦٢﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٣﴾

دو باغ ہیں	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

مُدْهَآمَّتٰنِ ﴿٦٤﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٥﴾

(د ه م)			
نہایت سبز	تو ساتھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيهِمَا عَيْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ ﴿٦٦﴾ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا

	(ن ض خ)		
ان دونوں میں دو چشمے ھیں	جوش مارنے والے	توسا تم کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں

تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٧﴾ فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخْلٌ وَّرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾

	(ف ك ه)	(ن خ ل)	(ر م ن)
تم دونوں جھٹلاؤ گے	ان دونوں میں پھل ھیں	اور کھجور کے درخت	اور انار

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٩﴾ فِيهِنَّ خَيْرٰتٌ

			(خ ی ر)
توسا تم کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	ان میں اچھی عورتیں ھیں/ بہترین عورتیں ھیں

حِسَانٌ ﴿٧٠﴾ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٧١﴾ حُوْرٌ

(ح س ن)				(ح و ر)
خوب صورت	توسا تم کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	حوریں

مَقْصُوْرٰتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا

(ق ص ر)	(خ ی م)		
ٹھہرائی ہوئیں/ روکی ہوئیں	خیموں میں	توسا تم کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں

© Al-Huda International Welfare Foundation

تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٥﴾ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٥٦﴾

	(ط م ث)			
تم دونوں جھٹلاؤ گے	نہیں چھوا ہوگا ان کو	کسی انسان نے	ان سے پہلے	اور نہ کسی جن نے

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ﴿٥٧﴾ مُتَّکِـِٕیْنَ عَلٰی

			(و ك ء)	
تو سا تھ کون سی نعمتوں کے	اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے	پر

رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِیٍّ حِسَانٍ ﴿٥٨﴾ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ

(ر ف ر ف)	(خ ض ر)	(ع ب ق ر)		
مسندوں پر	سبز	اور نادر	نفیس	تو سا تھ کون سی نعمتوں کے

رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ﴿٥٩﴾ تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِی الْجَلٰلِ

		(ب ر ك)		(ج ل ل)
اپنے رب کی تم دونوں	تم دونوں جھٹلاؤ گے	بہت بابرکت ہے نام	تیرے رب کا	جو صاحب جلال ہے

وَالْاِكْرَامِ ﴿٦٠﴾

(ك ر م)
اور کریم ہے / صاحب اکرام ہے

آیاتها ٩٦ (٥٦) سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ (٤٦) رکوعاتها ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ① لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ②

(و ق ع)	(و ق ع)		(ک ذ ب)
جب واقع ہو جائے گی	واقع ہونے والی (قیامت)	نہیں ہے اس کا واقعہ ہونا	کوئی جھوٹ

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ③ إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا ④

(خ ف ض)	(ر ف ع)	(ر ج ج)	(ر ج ج)
پست کرنے والی ہے	اونچا کرنے والی ہے	جب ہلائی جائے گی زمین	ہلایا جانا

وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ⑤ فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ⑥

(ب س س)	(ب س س)		(ھ ب ء)	(ب ث ث)
اور اڑا دیئے جائیں گے پہاڑ	اڑا دیا جانا	تو ہو جائیں گے	باریک خاک / گرد و غبار	منتشر / پراگندہ / اڑتا ہوا

وَّكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ⑦ فَأَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۵

			(ی م ن)
اور ہو جاؤ گے تم	جماعتوں میں / گروہوں میں	تین	پس دائیں ہاتھ والے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝٨ وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ

		(ش أ م)
کیا نصیب	دائیں ہاتھ والے	اور بائیں ہاتھ والے

مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝٩ وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ۝١٠

	(س ب ق)	
کیا نصیب بائیں ہاتھ والے	اور آگے بڑھنے والے	آگے بڑھنے والے ہیں

اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ۝١١ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝١٢

(ق ر ب)	
یہی نزدیکی حاصل کرنے والے ہیں / یہی لوگ قرب حاصل کرنے والے ہیں	نعمتوں والے باغوں میں

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝١٣ وَقَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ۝١٤

(ث ل ل)			
ایک بڑا گروہ ہیں	اگلے لوگوں میں سے	اور تھوڑے ہیں	پچھلوں میں سے

عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ۝١٥ مُّتَّكِئِيْنَ عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ ۝١٦

(س ر ر)	(و ض ن)		(ق ب ل)
اوپر تختوں کے ہوں گے	سونے کی تاروں سے بنے ہوئے / بنے ہوئے	تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے ان پر	آمنے سامنے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ بِأَكْوَابٍ

(ط و ف)	(و ل د)	(خ ل د)	(ك و ب)
گردش کر رہے ہوں گے ان پر	لڑکے	ہمیشہ رہنے والے	ساتھ پیالوں کے

وَأَبَارِيقَ ۙ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿١٨﴾ لَّا يُصَدَّعُونَ

(ب ر ق)	(ك أ س)	(ع ي ن)	(ص د ع)
اور ساتھ جگ کے	اور ساغر	بہتی شراب کے	نہ سر دکھائے جائیں گے

عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ ﴿١٩﴾ وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ﴿٢٠﴾

	(ن ز ف)	(ف ك ه)	(خ ي ر)
اس سے	اور نہ وہ بے جا بولیں گے	اور پھل	اس میں سے جو وہ چن لیں گے

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾ وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾

(ل ح م) (ط ي ر)	(ش ه و)		
اور پرندوں کا گوشت	اس میں سے جو وہ خواہش کریں گے	اور حوریں	بڑی آنکھوں والی

كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾ جَزَاءً بِمَا كَانُوا

		(ك ن ن)		
جیسے مثلاً	موتی	چھپے ہوئے	بدلہ ہے	بوجہ اس کے جو تھے وہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَأْثِيْمًا ﴿٢٥﴾

		(ل غ و)	(أ ث م)
وہ عمل کرتے	نہ وہ سنیں گے اس میں	کوئی لغو بات	اور نہ کوئی گناہ کی بات

اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿٢٦﴾ وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ۙ۵ مَآ

مگر بات ہوگی	سلام ، سلام کی	اور داہنے ہاتھ والے	کیا ہیں

اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ﴿٢٧﴾ فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ ﴿٢٨﴾ وَّطَلْحٍ

		(خ ض د)	(ط ل ح)
داہنے ہاتھ والے	بیریوں میں	بغیر کانٹوں کے	اور کیلے

مَّنْضُوْدٍ ﴿٢٩﴾ وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿٣٠﴾ وَّمَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿٣١﴾ وَّ

(ن ض د)	(ظ ل ل)	(م د د)		(س ك ب)	
تہ بہ تہ	اور سائے	لمبے	اور پانی	بہتا ہوا / اوپر سے نیچے گرتا ہوا	اور

فَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿٣٢﴾ لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿٣٣﴾

(ف ك ه)		(ق ط ع)	(م ن ع)
پھل	بہت سے	نہ ختم ہونے والے	اور نہ روکے جانے والے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۝٣٤ اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ۝٣٥

	(ر ف ع)		(ن ش أ)	
اور نشست گاہیں	اونچی	بے شک ہم نے	پیدا کیا ہم نے ان کو	خاص طور پر بنا کر / پیدا کر کے

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ۝٣٦ عُرُبًا اَتْرَابًا ۝٣٧ لِّاَصْحٰبِ

	(ب ک ر)	(ع ر ب)	(ت ر ب)	
تو بنایا ہم نے ان کو	کنواریاں	خاوندوں کی پیاریاں	ہم عمر	والوں کے لیے

ع ٣٨ ١٤ الْيَمِيْنِ ۝٣٨ ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝٣٩ وَثُلَّةٌ مِّنَ

	(ث ل ل)			
داہنے ہاتھ (والوں کے لیے)	ایک بڑا گروہ ہوگا	پہلوں میں سے	اور ایک بڑا گروہ	سے

الْاٰخِرِيْنَ ۝٤٠ وَاَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۵ مَآ اَصْحٰبُ

پچھلوں میں (سے)	اور بائیں ہاتھ والے	کیا ہیں ، والے

الشِّمَالِ ۝٤١ فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ ۝٤٢ وَّظِلٍّ مِّنْ

	(س م م)	(ح م م)	(ظ ل ل)	
بائیں ہاتھ (والے)	گرم ہوا میں	اور گرم پانی میں	اور سائے	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَحْمُوْمٍ ﴿۴۳﴾ لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ﴿۴۴﴾ اِنَّهُمْ كَانُوْا

(ح م م)	(ب ر د)	(ك ر م)	
سیاہ دھوئیں کے	نہ ٹھنڈے	اور نہ آرام دہ	کیونکہ وہ تھے

قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ﴿۴۵﴾ وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ

	(ت ر ف)		(ص ر ر)
اس سے پہلے	نعمتوں میں پلے ہوئے	اور تھے وہ	اصرار کرتے

عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ ﴿۴۶﴾ وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ ۵ اَئِذَا

(ح ن ث) (ع ظ م)		
بڑے گناہ پر	اور وہ کہا کرتے تھے	کیا جب

مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿۴۷﴾

				(ب ع ث)
ہم مر جائیں گے	اور ہم ہوں گے مٹی	اور ہڈیاں	کیا بے شک ہم	ہم پھر دوبارہ اٹھائے جائیں گے

اَوَاٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ﴿۴۸﴾ قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَ

	(ا و ل)		
کیا بھلا ہمارے آباؤ اجداد	پہلے (بھی)	کہہ دیجیے بے شک پہلے	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْاٰخِرِيْنَ ﴿٤٩﴾ لَمَجْمُوْعُوْنَ ۙ إِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ

		(ج م ع)	
دن کے	ایک وقت تک	ضرور جمع کیے جانے والے ہیں	پچھلے

مَّعْلُوْمٍ ﴿٥٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ ﴿٥١﴾ ۙ

(ك ذ ب)			
جھٹلانے والو	اے گمراہو	پھر بے شک تم	معلوم / مقرر

لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ ﴿٥٢﴾ ۙ فَمَالِـُٔوْنَ

(م ل أ)	(ز ق م)		(أ ك ل)
پھر بھرنے والے ہو	زقوم کے	ایک درخت سے	البتہ کھانے والے ہو

مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿٥٣﴾ ج فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ

	(ش ر ب)	(ب ط ن)
سے	پھر پینے والے ہو اس پر	اس سے پیٹوں کو

الْحَمِيْمِ ﴿٥٤﴾ ج فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ ﴿٥٥﴾ ط هٰذَا

	(ھ ی م)		(ح م م)
یہ ہے	پینا پیاسے اونٹ کی طرح کا	پھر پینے والے ہو	کھولتے پانی میں (سے)

© Al-Huda International Welfare Foundation

نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٥٦﴾ نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا

مہمانی ان کی	جزا سزا کے دن	ہم نے	پیدا کیا ہم نے تم کو	پس کیوں نہیں

تُصَدِّقُوْنَ ﴿٥٧﴾ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ﴿٥٨﴾ ءَاَنْتُمْ

		(م ن ی)	
تم تصدیق / تم یقین / سچ ماننا کرتے ہو / کرتے	کیا بھلا دیکھا تم نے	جو نطفہ تم ٹپکاتے ہو	کیا تم

تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿٥٩﴾ نَحْنُ قَدَّرْنَا

تم پیدا کرتے ہو اس کو	یا ہم ھیں	جو پیدا کرنے والے ھیں	ہم نے	تقسیم کی ہم نے

بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿٦٠﴾ عَلٰٓى اَنْ

	(س ب ق)	
تمہارے درمیان موت	اور نہیں ہم ہارنے والے / مغلوب ہونے والے	اس بات پر کہ

نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾

		(ن ش أ)		
ہم بدل ڈالیں	تمہاری شکلوں کو / تم جیسوں کو	اور نئے سرے سے ہم پیدا کریں تم کو	اس میں جو	تم نہیں جانتے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُولٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾

اور البتہ تحقیق	جان لیا تم نے	پہلی دفعہ کی پیدائش کو	تو کیوں نہیں تم نصیحت پکڑتے

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ﴿٦٣﴾ ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ

	(ح ر ث)		(ز ر ع)	
کیا بھلا دیکھا / غور کیا تم نے	جو بیج تم بوتے ہو	کیا تم	تم اگاتے ہو اس کو	یا

نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ﴿٦٤﴾ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا

	(ز ر ع)			(ح ط م)
ہم	اگانے والے ہیں	اگر ہم چاہیں	البتہ ہم کر دیں اس کو	ریزہ ریزہ

فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ﴿٦٥﴾ اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ﴿٦٦﴾ بَلْ نَحْنُ

(ظ ل ل)	(ف ك ه)		(غ ر م)	
تو رہ جاؤ تم	تم باتیں بناتے	بے شک ہم	البتہ تاوان ڈالے گئے ہیں	بلکہ ہم

مَحْرُوْمُوْنَ ﴿٦٧﴾ اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِيْ تَشْرَبُوْنَ ﴿٦٨﴾

(ح ر م)				
محروم کر دیئے گئے ہیں	کیا بھلا دیکھا تم نے	پانی کو	جو	تم پیتے ہو

© Al-Huda International Welfare Foundation

ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ﴿٦٩﴾

		(م ز ن)	
کیا تم	اتارتے ہو تم اس کو	بادل سے	یا ہم اتارنے والے ہیں

لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٠﴾

		(أ ج ج)	
اگر ہم چاہیں	بنا دیں ہم اس کو / کر دیں ہم اس کو	کڑوا زہر	پس کیوں نہیں تم شکر ادا کرتے

اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِىْ تُوْرُوْنَ ﴿٧١﴾ط ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ

کیا پھر دیکھا تم نے	آگ کو	وہ جو تم سلگاتے ہو	کیا تم	اٹھاتے ہو تم

شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُوْنَ ﴿٧٢﴾ نَحْنُ جَعَلْنٰهَا

	(ن ش أ)		
اس کا درخت	یا ہم اگانے والے ہیں	ہم نے	بنا دیا ہم نے اس کو

تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ ﴿٧٣﴾ج فَسَبِّحْ بِاسْمِ

	(م ت ع)	(ق و و)		
نصیحت کا سبب	اور فائدے کی چیز	مسافروں کے لیے	پس تسبیح کیجئے	نام کی

© Al-Huda International Welfare Foundation

رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٧٤﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ﴿٧٥﴾

		(و ق ع) (ن ج م)
اپنے رب عظیم کے (نام کی)	پس نہیں میں قسم کھاتا ہوں	تاروں کے مواقع کی / غروب ہونے کی جگہوں کی

وَإِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ﴿٧٦﴾ إِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ

(ق س م)			
اور بے شک وہ البتہ ایک قسم ہے	اگر تم جانتے ہو	بہت بڑی / عظیم	بے شک وہ البتہ ایک قرآن ہے

كَرِيْمٌ ﴿٧٧﴾ فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ﴿٧٨﴾ لَّا يَمَسُّهٗٓ إِلَّا

		(ك ن ن)		
عزت والا	ایک کتاب میں	محفوظ	نہیں چھوتے اس کو	مگر

الْمُطَهَّرُوْنَ ﴿٧٩﴾ تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٠﴾

(ط ھ ر)		
مطہرین / پاکیزہ لوگ	نازل کردہ ہے	رب العالمین کی طرف سے

أَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ أَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ ﴿٨١﴾ وَتَجْعَلُوْنَ

	(د ھ ن)	
کیا بھلا اس بات کے بارے میں	تم معمولی سمجھنے والے ہو / انکار کرنے والے ہو	اور تم بناتے ہو

© Al-Huda International Welfare Foundation

رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ﴿٨٢﴾ فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ

				(ب ل غ)
اپنا حصہ	بے شک تم	تم جھٹلاتے ہو	پس کیوں نہیں	جب پہنچ جاتی ہے

اَلْحُلْقُوْمَ ﴿٨٣﴾ وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ﴿٨٤﴾ وَنَحْنُ

(ح ل ق)		(ح ی ن)		
حلق کو / نرخرے کو	اور تم	اس وقت	تم دیکھ رہے ہوتے ہو / تم آنکھوں سے دیکھتے ہو	اور ہم

اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ﴿٨٥﴾ فَلَوْلَآ

			(ب ص ر)	
زیادہ قریب ہوتے ہیں اس کی طرف	تمہاری نسبت	لیکن نہیں	تم دیکھ پاتے	پس کیوں نہیں

اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ﴿٨٦﴾ تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ

	(د ی ن)	(ر ج ع)	
اگر ہو تم	نہیں اختیار / نہیں جزا میں / دیئے ہوئے / زیر فرمان	تم لوٹاتے اس کو	اگر ہو تم

صٰدِقِيْنَ ﴿٨٧﴾ فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٨٨﴾

سچے	پھر اگر	اگر ہے وہ	مقربین میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ ۙ وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ ﴿٨٩﴾ وَاَمَّآ اِنْ

(ر و ح)	(ر و ح)			
تو راحت ہے	اور رزق ہے	اور نعمتوں والی جنت ہے	اور لیکن	اگر

كَانَ مِنَ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩٠﴾ فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ

ہے	دائیں ہاتھ والوں میں سے	تو سلام ہے تیرے لیے	سے

اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩١﴾ وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ

دائیں ہاتھ والوں میں (سے) ہو	اور لیکن	اگر ہے	جھٹلانے والوں میں سے

الضَّآلِّيْنَ ﴿٩٢﴾ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿٩٣﴾ وَّتَصْلِيَةُ

		(ح م م)	(ص ل ی)
بہکے ہوئے لوگوں میں سے	تو مہمانی ہے	کھولتے پانی میں سے	اور داخل ہونا ہے/جھونکا جانا ہے

جَحِيْمٍ ﴿٩٤﴾ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحْ

جہنم میں	بے شک یہ	البتہ وہی ہے	جو حق ہے یقینی	پس تسبیح کیجئے

© Al-Huda International Welfare Foundation

۳ ع ۲۲ ۱۶

بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٩٦﴾ ع

	نام کی	اپنے رب عظیم کے	

﴿۵۷﴾ سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ ﴿٩٤﴾

اٰیاتھا ۲۹ — رکوعاتھا ۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ

تسبیح کی اس نے / کرتی ہے	اللہ ہی کے لیے	ہر اس چیز نے جو آسمانوں میں ہے	اور زمین میں	اور وہ زبردست ہے

الْحَكِيْمُ ﴿١﴾ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يُحْيٖ وَ

				(ح ی ی)	
حکمت والا ہے	اس کے لیے ہے بادشاہت آسمانوں کی		اور زمین کی	وہ زندہ کرتا ہے	اور

يُمِيْتُ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢﴾ هُوَ الْاَوَّلُ

(م و ت)			
موت دیتا ہے	اور وہ ہر چیز پر	قدرت رکھتا ہے	وہی اوّل ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

	(ظ ھ ر)	(ب ط ن)	
اور وہی آخر ہے	اور ظاہر ہے	اور باطن ہے	اور وہ ہر چیز کو

عَلِيمٌ ۝٣ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ

جاننے والا ہے	وہ اللہ وہ ذات ہے	جس نے پیدا کیا آسمانوں کو	اور زمین کو

فِي سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا

چھ دنوں میں	پھر جلوہ فرما ہوا	عرش پر	وہ جانتا ہے	جو کچھ

يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ

(و ل ج)		(خ ر ج)	
داخل ہوتا ہے	زمین میں	اور جو کچھ نکلتا ہے اس میں سے	اور جو کچھ اترتا ہے

مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۗ وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ

	(ع ر ج)		
آسمان سے	اور جو کچھ چڑھتا ہے اس میں	اور وہ تمہارے ساتھ ہے	جہاں

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَا كُنْتُمْ ۗ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ④ لَهٗ

کہیں تم ہوتے ہو	اور اللہ	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	اسی کے لیے ہے

مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۗ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ

				(ر ج ع)
بادشاہت	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور اللہ ہی کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں

الْاُمُوْرُ ⑤ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ

	(و ل ج)		
سب کام	داخل کرتا ہے رات کو	دن میں	اور داخل کرتا ہے دن کو

فِي الَّيْلِ ۗ وَهُوَ عَلِيْمٌ ۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑥ اٰمِنُوْا

		(ص د ر)	
رات میں	اور وہ جاننے والا ہے	سینوں کے بھید	ایمان لاؤ

بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ

		(ن ف ق)		(خ ل ف)
اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور خرچ کرو اس میں سے جو	اس نے بنایا تم کو	پیچھے رہ جانے والے/خلیفہ/جانشین

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيْهِ ط فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ

اس میں	تو وہ لوگ جو ایمان لائے	تم میں سے	اور انہوں نے خرچ کیا	ان کے لیے اجر ہے

كَبِيْرٌ ۝٧ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ج وَالرَّسُوْلُ

بڑا	اور کیا ہے تمہارے لیے	نہیں تم ایمان لاتے ہو اللہ پر	اور رسول

يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ

			(و ث ق)
بلاتا ہے تم کو	تاکہ تم ایمان لاؤ اپنے رب پر	حالانکہ تحقیق اس نے لیا ہے	پختہ عہد تم سے

اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝٨ هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى

اگر ہو تم ایمان لانے والے	وہ اللہ وہ ذات ہے	جو اتارتا ہے	پر

عَبْدِهٖٓ اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ

اپنے بندے (پر)	آیات روشن	تاکہ وہ نکالے تم کو	اندھیروں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اِلَى النُّوْرِ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝٩ وَمَا

			(ر ا ف)		
روشنی کی طرف	اور بے شک اللہ تعالیٰ	ساتھ تمہارے	البتہ شفقت کرنے والا	مہربان ہے	اور کیا ہے

لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ

			(و ر ث)
تم کو	کہ نہیں تم خرچ کرتے ہو	اللہ کے راستے میں	اور اللہ ہی کے لیے ہے میراث

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ

	(س و ی)	
آسمانوں کی اور زمین کی	نہیں برابر ہو سکتے تم میں سے	جس نے خرچ کیا

مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ؕ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً

فتح سے پہلے	اور جنگ کی	یہی لوگ زیادہ بڑے ہیں	درجے میں

مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ؕ وَكُلًّا

			(ک ل ل)
ان لوگوں سے جنہوں نے خرچ کیا	اس کے بعد	اور انہوں نے جنگ کی	اور ہر ایک کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ١٠ / ١٧

وَعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝١٠ ع

	(ح س ن)			
وعدہ کیا اللہ نے	بھلائی کا	اور اللہ تعالیٰ	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	باخبر ہے

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ

			(ض ع ف)
کون ہے جو	قرض دے گا اللہ کو	قرضِ حسنہ	پھر وہ دوگنا کرے گا اس کو

لَهٗ وَلَهٗٓ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ۝١١ يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ

اس کے لیے	اور اس کے لیے اجر ہے	عزت والا	جس دن تم دیکھو گے مومن مردوں کو	اور

الْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ

	(س ع ی)		
مومن عورتوں کو	دوڑتا ہے نور ان کا	ان کے آگے	اور ان کے دائیں ہاتھ

بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

(کہا جائے گا) خوش خبری ہے تم کو آج کے دن	باغات ہیں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے نہریں

© Al-Huda International Welfare Foundation

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝١٢ۚ يَوْمَ

ہمیشہ رہنے والے ہیں اس میں	یہی	وہ کامیابی ہے	بڑی	جس دن

يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا

کہیں گے منافق (مرد)	اور منافق عورتیں	ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائے

انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۚ قِيْلَ ارْجِعُوْا

	(ق ب س)			
دیکھو ہم کو	ہم روشنی حاصل کریں	تمہارے نور سے	کہہ دیا جائے گا	لوٹ جاؤ/پلٹ جاؤ

وَرَاۗءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ۭ فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُوْرٍ لَّهٗ

	(ل م س)		(س و ر)
اپنے پیچھے	پھر تلاش کرو نور کو	تو حائل کر دی جائے گی ان کے درمیان	ایک دیوار اس کا

بَابٌ ۭ بَاطِنُهٗ فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهٗ مِنْ قِبَلِهِ

	(ب ط ن)			(ظ ھ ر)	
ایک دروازہ ہوگا	اس کے اندر	اس میں	رحمت ہوگی	اور اس کے باہر	اس کے سامنے سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْعَذَابُ ﴿۱۳﴾ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ ط قَالُوا بَلَىٰ

	(ن د ی)					
عذاب ہوگا	وہ پکاریں گے ان کو	کیا نہ	تھے ہم	تمہارے ساتھ	وہ کہیں گے	کیوں نہیں

وَلَٰكِنَّكُمْ فَتَنتُمْ أَنفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ

	(ف ت ن)		(ر ب ص)	(ر ی ب)
لیکن تم نے	فتنے میں ڈالا تم نے	اپنے نفسوں کو	اور موقعہ پرستی کی تم نے	اور شک میں پڑے رہے تم

وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُم

(غ ر ر)	(م ن ی)			(غ ر ر)
اور دھوکے میں ڈالا تم کو	خواہشات نے	یہاں تک کہ آگیا	اللہ کا فیصلہ	اور دھوکے میں ڈالا تم کو

بِاللَّهِ الْغَرُورُ ﴿۱۴﴾ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ فِدْيَةٌ

					(ف د ی)
اللہ کے بارے میں	بڑے دھوکے باز نے	تو آج	نہ لیا جائے گا	تم سے	کوئی فدیہ

وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ط مَأْوَاكُمُ النَّارُ ط هِيَ

اور نہ ان لوگوں سے	جنہوں نے کفر کیا	ٹھکانہ تمہارا آگ ہے	وہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَوْلٰىكُمْ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ⑮ اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ

		(أ ن ی)	
دوست ہے تمہارا	اور بدترین انجام/ٹھکانہ	کیا نہیں وقت آیا	ان لوگوں کے لیے

اٰمَنُوْٓا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ

جو ایمان لائے ہیں	کہ جھک جائیں	ان کے دل	اللہ کے ذکر کے لیے	اور جو کچھ اترا

مِنَ الْحَقِّ ۙ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ

حق میں سے	اور نہ وہ ہوں	ان لوگوں کی طرح	جو دیئے گئے کتاب

مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ ۭ

	(ط و ل)		(ق س و)
اس سے قبل	تو لمبی ہو گئی	ان پر مدت	تو سخت ہو گئے ان کے دل

وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ⑯ اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ

اور بہت سے ان میں سے	نافرمان ہیں	جان لو	بے شک اللہ تعالیٰ

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ

زندہ کرتا ہے زمین کو	اس کی موت کے بعد	تحقیق بیان کیں ہم نے	تمہارے لیے

الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١٧﴾ اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ

آیات	تاکہ تم	تم عقل سے کام لو	بے شک صدقہ کرنے والے مرد

وَالْمُصَّدِّقٰتِ وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ

اور صدقہ کرنے والی عورتیں	اور انہوں نے قرض دیا اللہ کو	قرضِ حسنہ	دوگنا کیا جائے گا

لَهُمْ وَلَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿١٨﴾ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

ان کے لیے	اور ان کے لیے	اجر ہے عزت والا	اور وہ لوگ جو ایمان لائے

بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ ۖ وَالشُّهَدَآءُ

		(ص د ق)	
اللہ پر اور اس کے رسولوں پر	یہی لوگ	وہ سچے ہیں	اور شہید ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ

اپنے رب کے نزدیک	ان کے لیے ان کا اجر ہے	اور ان کا نور ہے	اور وہ لوگ

كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

جنہوں نے کفر کیا	اور انہوں نے جھٹلایا ہماری آیات کو	یہی لوگ	والے ہیں

ع ٢ ٩ ١٨ الْجَحِيمِ ﴿١٩﴾ اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ

				(ل ع ب)
جہنم (والے ہیں)	جان لو	بے شک	دنیا کی زندگی	کھیل ہے

وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي

(ل ه و)	(ز ی ن)	(ف خ ر)		(ك ث ر)	
اور دل لگی ہے	اور زینت	اور باہم فخر کرنا	آپس میں	اور ایک دوسرے سے کثرت حاصل کرنا	میں

الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ

		(غ ی ث)	(ع ج ب)
مال (میں)	اور اولاد میں	مانند مثال ایک بارش کے ہے	خوش کیا کسانوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ

(ن ب ت)	(ھ ی ج)	(ص ف ر)	
اس کی نباتات نے	پھر وہ خشک ہو جاتی ہے	پھر تم دیکھتے ہو اس کو کہ زرد ہو گئی	پھر وہ ہو جاتی ہے

حُطَامًا ۭ وَفِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّمَغْفِرَةٌ

(ح ط م)			
ریزہ ریزہ	اور آخرت میں	سخت عذاب ہے	اور بخشش

مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ ۭ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ

اللہ کی طرف سے	اور رضامندی	اور نہیں	دنیا کی زندگی

اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿٢٠﴾ سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ

(م ت ع)	(س ب ق)	
مگر دھوکے کا سامان	ایک دوسرے سے آگے بڑھو	بخشش کی طرف

مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاۗءِ

		(ع ر ض)	
اپنے رب کی طرف سے	اور جنت کی طرف	اس کی وسعت / چوڑائی	آسمان کے عرض کی طرح / وسعت کی طرح ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالْاَرْضِ ۙ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ

اور زمین کے	تیار کی گئی ہے	ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائے	اللہ پر	اور

رُسُلِهٖ ؕ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ

اس کے رسولوں پر	یہ اللہ کا فضل ہے	وہ عطا کرتا ہے اسے	جس کو وہ چاہتا ہے

وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۲۱﴾ مَآ اَصَابَ مِنْ

اور اللہ	بڑے فضل والا ہے	نہیں پہنچتی	سے

مُّصِيْبَةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا

کوئی مصیبت	زمین میں	اور نہ تمہارے نفسوں میں	مگر

فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ

		(ب ر أ)	
ایک کتاب میں ہے	اس سے پہلے	کہ ہم پیدا کریں اس کو	بے شک یہ بات

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۝٢٢ لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا

	(ی س ر)		(أ س ی)	
اللہ پر	بہت آسان ہے	تاکہ نہ	تم افسوس کرو	اور پر اس کے جو

فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ ۭ وَاللّٰهُ لَا

(ف و ت)	(ف ر ح)			
نقصان ہوا / کھو گیا تم کو / تم سے	اور نہ تم خوش ہو	ساتھ اس کے جو اس نے دیا تم کو	اور اللہ	نہیں

يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِۨ ۝٢٣ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ

	(خ ی ل)	(ف خ ر)		(ب خ ل)
پسند کرتا	ہر خود پسند	فخر جتانے والے کو	وہ لوگ	جو بخل کرتے ہیں

وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۭ وَمَنْ يَّتَوَلَّ

اور حکم دیتے ہیں لوگوں کو	بخل کا	اور جو کوئی	روگردانی کرتا ہے

فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ۝٢٤ لَقَدْ اَرْسَلْنَا

تو بے شک اللہ تعالیٰ	وہ بے نیاز ہے	تعریف والا ہے	البتہ تحقیق بھیجا ہم نے

© Al-Huda International Welfare Foundation

رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَ اَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ

اپنے رسولوں کو	ساتھ روشن نشانیوں کے	اور اتارا ہم نے	ان کے ساتھ کتاب کو

وَالْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَ اَنْزَلْنَا

(وزن)		(ق س ط)	
اور میزان کو	تاکہ قائم ہوں لوگ	انصاف پر	اور اتارا ہم نے

الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّ مَنَافِعُ لِلنَّاسِ

	(ب أ س)			
لوہا	اس میں زور ہے	سخت	اور فائدے ہیں	لوگوں کے لیے

وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَرُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ۭ

اور تاکہ جان لے اللہ	کون مدد کرتا ہے اس کی	اور اس کے رسولوں کی	ساتھ غیب کے

اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٢٥﴾ ع وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّ

بے شک اللہ تعالیٰ	قوت والا ہے، زبردست ہے	اور البتہ تحقیق	بھیجا ہم نے نوح کو	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

اِبْرٰهِيْمَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ

		(ذ ر ر)	(ن ب ی)	
ابراھیمؑ کو	اور بنایا ہم نے/رکھا ہم نے	ان دونوں کی اولاد میں	نبوت کو	اور کتاب کو

فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۲۶﴾ ثُمَّ

تو بعض ان میں سے ہدایت یافتہ ہیں	اور بہت سے ان میں سے	فاسق ہیں	پھر

قَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيْسَى

(ق ف ف)				
پے درپے بھیجے ہم نے	ان کے آثار پر	اپنے رسول	اور پیچھے بھیجا ہم نے	عیسیٰؑ

ابْنِ مَرْيَمَ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ ۙ وَجَعَلْنَا فِيْ

ابن مریمؑ کو	اور عطا کی ہم نے اس کو	انجیل	اور ڈال دیا ہم نے	میں

قُلُوْبِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّرَحْمَةً ۭ وَرَهْبَانِيَّةَ

		(ر أ ف)		(ر ھ ب)
دلوں (میں)	ان لوگوں کے جنہوں نے پیروی کی اس کی	شفقت کو	اور رحمت کو	اور رھبانیت

© Al-Huda International Welfare Foundation

ابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ

(ب د ع)				
انہوں نے ایجاد کیا اس کو	نہیں فرض کیا تھا ہم نے اس کو	ان پر	مگر تلاش کرنے کو	رضا

اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ

	(ر ع ی)		
اللہ کی	تو نہیں انہوں نے رعایت کی اس کی	جیسے حق تھا اس کی رعایت کا / نگہبانی کا / پابندی کا	تو دیا ہم نے ان لوگوں کو

اٰمَنُوْا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۲۷﴾

جو ایمان لائے	ان میں سے	ان کا اجر	اور بہت سے ان میں سے	فاسق ہیں

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ

اے لوگو! جو ایمان لائے ہو	اللہ سے ڈرو	اور ایمان لاؤ	اس کے رسول پر

يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا

(ک ف ل)			(ن و ر)
دے گا تم کو دوہرا حصہ	اپنی رحمت میں سے	اور بخشے گا تم کو / بنا دے گا تمہارے لیے	ایک نور

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَمْشُوْنَ بِهٖ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۙ (۲۸)

(م ش ی)			
تم چلو گے ساتھ اس کے	اور بخشش دے گا تم کو	اور اللہ	غفور رحیم ہے

لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰي شَيْءٍ

		(ق د ر)	
تاکہ نہ جان پائیں	اہلِ کتاب	کہ نہیں وہ قدرت رکھتے	اوپر کسی چیز کے

مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ

اللہ کے فضل سے	اور بے شک فضل	اللہ کے ہاتھ میں ہے	دیتا ہے اس کو

۲۰ ع ۴

مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ع (۲۹)

		(ع ظ م)	
جس کو چاہتا ہے	اور اللہ	بڑے فضل والا ہے	

© Al-Huda International Welfare Foundation

© Al-Huda International Welfare Foundation